

ENTRE EL ACTIVISMO Y LA INTERVENCIÓN:

El trabajo de organizaciones de la sociedad civil y su incidencia para la salud de mujeres indígenas en México.

Principales hallazgos y aprendizajes



ENTRE EL ACTIVISMO Y LA INTERVENCIÓN:

El trabajo de organizaciones de la sociedad civil y su incidencia para la salud de mujeres indígenas en México.

Principales hallazgos y aprendizajes

Este cuadernillo fue elaborado por Ana Eugenia López Rico y Laura Georgina Freyermuth Joffre dentro de las actividades de difusión de la investigación “El papel de la Sociedad Civil en Materia de Incidencia en las Políticas Públicas de Salud para las Mujeres Indígenas en México” coordinado por Alternativas y Capacidades A. C. con el financiamiento del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo.

Agradecemos la colaboración del equipo de la Academia Ciudadana de Políticas Públicas, así como la retroalimentación de Felipe Hevia y Clara Juárez, asesores académicos del proyecto.

DISEÑO: Griselda Ojeda / Igloo

ILUSTRACIÓN: Luis San Vicente

FOTOGRAFÍAS: CAMARONI producciones

México DF, mayo de 2015



Si deseas conocer más de los casos y la investigación de la que deriva este cuadernillo, te invitamos a visitar

www.mekajten.org

Este trabajo se llevó a cabo con la ayuda de una subvención del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, Ottawa, Canadá.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

SE PERMITE SU REPRODUCCIÓN PARCIAL O TOTAL SIEMPRE Y CUANDO SE CITE ADECUADAMENTE A LA FUENTE

INDICE

1	Introducción	
	Organizaciones de la Sociedad Civil (OSC)... P.5 Estudios de Caso P.8 Conceptos Clave ... P.18	2 Hallazgos y aprendizajes principales P.20
3		
	Contribuciones de las OSC a la equidad en salud de las mujeres indígenas P.26	4 Conclusiones: ¿Hacia una mayor equidad en salud para mujeres indígenas? P.32



Integrantes del equipo de trabajo de CASA, San Miguel de Allende, México.

INTRODUCCIÓN

En América Latina prevalecen grandes desigualdades sociales desde la época de la Colonia, las cuales impactan directamente en la salud de la población indígena. Por un lado, éstas quitan a las personas las posibilidades de bienestar y, por otro, van en detrimento del desarrollo de sus capacidades humanas.

Los sistemas de salud en México, sobre todo en zonas indígenas, se caracterizan por su **desintegración, fragmentación, inequidad y poco contacto con actores no gubernamentales**. Esto genera una serie de **problemas generales de acceso, calidad y equidad en la atención**.

La muerte materna es un indicador que evidencia el grado de exclusión social en el que se encuentran particularmente las mujeres indígenas, ya que ellas mueren hasta tres veces más que las no indígenas por complicaciones durante el embarazo o en el proceso del parto. Así, las mujeres indígenas suelen sufrir de condiciones diferenciadas en salud, no sólo al utilizar los servicios de atención médica, sino por un contexto social y culturalmente adverso que tiene implicaciones en su nivel de bienestar general.



El proceso de investigación que se presenta, buscó rescatar experiencias de organizaciones de la sociedad civil (OSC) que, en diversas formas, buscaron trascender las limitaciones que tiene el Estado mexicano en su respuesta a las demandas de atención a la salud de las mujeres indígenas.

La pregunta general del estudio fue:

¿Qué capacidad (actual y potencial) tienen las OSC mexicanas para lograr políticas públicas de salud más accesibles y equitativas para mujeres indígenas, a través de procesos de incidencia y colaboración con actores gubernamentales e instituciones de salud?

¿POR QUÉ HABLAR DE ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL (OSC) Y LOS SERVICIOS DE SALUD?

Promover la participación de actores sociales en políticas de salud puede generar un sistema de salud más adecuado a los requerimientos de la población, particularmente para contextos de pobreza. Por ello, se pueden considerar a las OSC como intermediarias que acercan los servicios de salud a

poblaciones marginadas con necesidades culturales, sociales y económicas muy específicas y, a su vez, ayudan a transmitirlos a las instituciones de salud. Por esto, es relevante ver a las OSC como actores que tienen el potencial de fortalecer los sistemas de salud.



La falta de equidad en los servicios de salud a los que tiene acceso la población indígena, junto con la importancia del reconocimiento a la labor de las OSC para cambiar ese problema dio origen a la investigación que aquí presentamos.

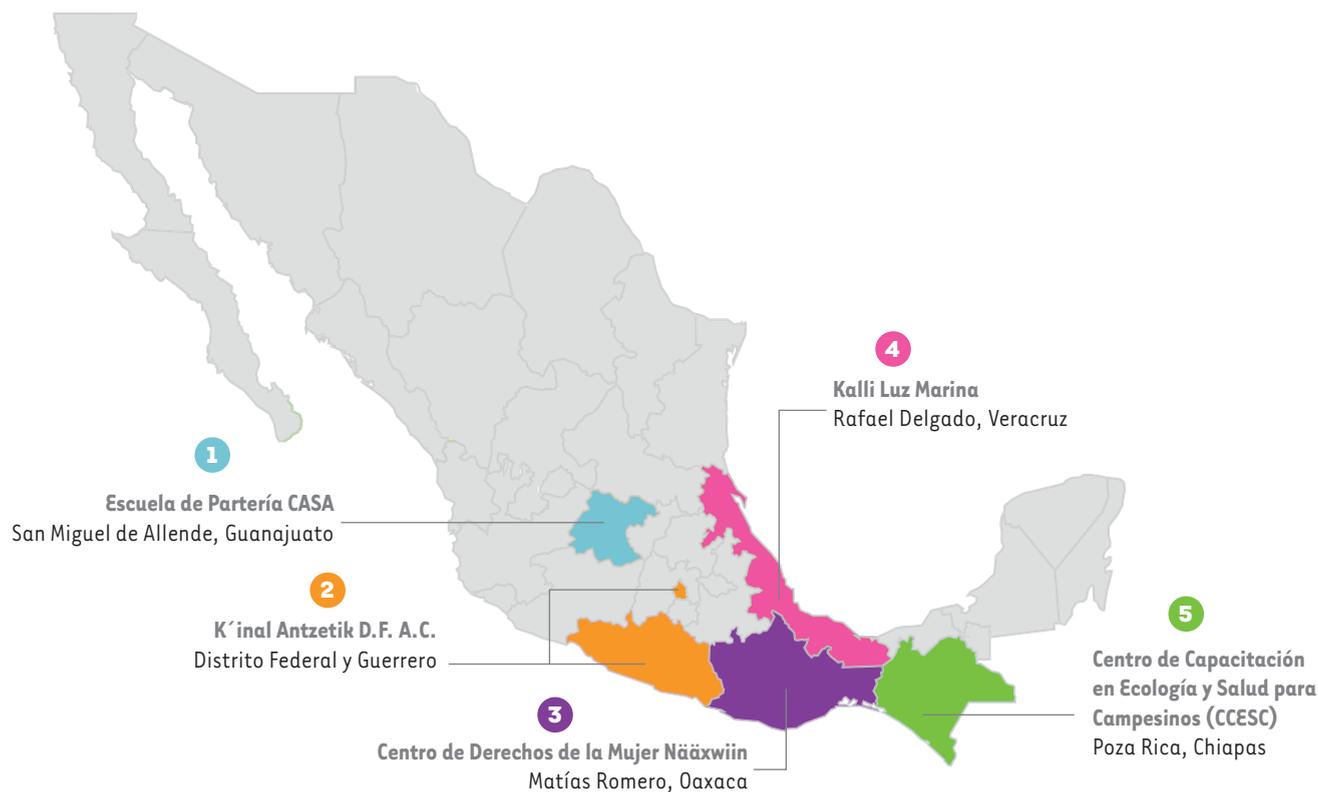
Al inicio, se consideró la posibilidad de seleccionar únicamente casos reconocidos como “exitosos” en su incidencia en política pública, sin embargo, la idea se descartó y se incluyeron experiencias “menos exitosas” para tener una visión más amplia de los retos que enfrentan las OSC

al querer transformar prácticas, visiones y acciones de las instituciones de salud. Así, se definieron como **caso** aquellas OSC que habían trabajado para influir en políticas de salud que afectan a mujeres indígenas, aunque no hubiera un cambio en política pública tan evidente.

¿QUÉ INVESTIGAMOS?

La investigación y el cuademillo dan cuenta de las experiencias y aprendizajes de cinco OSC cuya labor se relaciona con la salud de mujeres indígenas. Si bien, todas operan programas de atención y hacen (deliberadamente o no) acciones de incidencia, cada

OSC tiene características específicas, dependiendo de su historia, el perfil de sus integrantes, los recursos culturales y las condiciones sociales y económicas en las que viven.



SE ELIGIERON LOS CASOS DE ACUERDO A LOS SIGUIENTES CRITERIOS:

Los temas en los que han trabajado las OSC en relación a la salud de mujeres indígenas

El área geográfica en que trabajan

La escala de incidencia lograda (local, estatal o nacional)

1 K'INAL ANTZETIK D.F. A.C.

“Buscamos contribuir a la transformación de las relaciones de género a nivel familiar, comunitario y de autoridad, ayudando a las mujeres a ganar representatividad e influir así en la construcción colectiva de la justicia social, la democracia y la autonomía”.

¿QUIÉN ES LA OSC?

K'inal Antzetik D.F. A.C es una organización de la sociedad civil conformada por mujeres indígenas y mestizas, con más de diez años de experiencia en el trabajo comunitario, particularmente en temas relacionados con la salud sexual y reproductiva, derechos de las mujeres y los pueblos indígenas. En especial se ha dedicado a fortalecer procesos organizativos de base, así como al desarrollo de proyectos de comercialización de artesanías. Aborda también elementos relativos al desarrollo personal y el fortalecimiento de liderazgos de mujeres indígenas.

¿QUÉ EXPERIENCIA ESTUDIAMOS?

La participación de **K'inal Antzetik D.F. A.C** como parte de la **Coalición por la Salud de las Mujeres**, una red de diez OSC con distintos perfiles creada en 2007, propuesta como un espacio de articulación entre organizaciones con trayectoria en la temática de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres, desde una perspectiva de género. Por ser la única organización dentro de la Coalición que trabaja el tema de mujeres indígenas, **K'inal Antzetik D.F. A.C** aporta a este espacio un entendimiento específico de las particularidades culturales de los grupos indígenas e información sobre el funcionamiento de los servicios de salud en lo local.

► **K'inal Antzetik D.F. A.C.** trabaja sobre todo con mujeres indígenas de Guerrero, Oaxaca y Chiapas.



NÄÄXWIIN

“Promovemos la igualdad y la justicia hacia las mujeres. Trabajamos por el reconocimiento de las mujeres indígenas y campesinas para que nuestros pueblos incluyan el pensamiento de la mujer”.

¿QUIÉN ES LA OSC?

El **Centro de los Derechos de la Mujer Nääxwiin** es una organización que ha desarrollado su trabajo y trayectoria en la región del Istmo de Tehuantepec, Oaxaca. Su propósito es hacer visible la exclusión y discriminación que viven las mujeres indígenas e incidir en las instituciones y las comunidades para que las mujeres puedan ejercer sus derechos.

Forma parte de la red de organizaciones que gestionan las **Casas de la Mujer Indígena (CAMI)**, las cuales son apoyadas por la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI). LAS CAMI están integradas por mujeres indígenas formadas y especializadas en violencia de género así como en salud sexual y reproductiva.

¿QUÉ EXPERIENCIA ESTUDIAMOS?

La forma en que esta organización, en pro de la salud de las mujeres indígenas ha generado transformaciones en el gobierno al:

- A)** fomentar la comunicación abierta entre la OSC y el gobierno involucrados en el tema y
- B)** lograr que ciertas dependencias tengan una visión y un modelo de trabajo integral en atención.

Además, recuperamos su trabajo de base y la continua formación de alianzas con otras OSC y mujeres.

- ▶ CDM Nääxwiin trabaja con mujeres mixes, mixtecas y zoques.



Integrante del Centro de los Derechos de la Mujer Nādxwiin, Matías Romero, Oaxaca, México.

3 CCESC

“Pretendemos fortalecer las capacidades locales para mejorar las condiciones de vida y de salud, educando en la concientización y exigibilidad de los derechos”.

¿QUIÉN ES LA OSC?

El **Centro de Capacitación en Ecología y Salud para Campesinos (CCESC)** es una organización que lleva alrededor de treinta años trabajando para mejorar las condiciones de salud de la población indígena en el estado de Chiapas.

Empezó atendiendo las necesidades de salud de los grupos indígenas refugiados de la guerra civil guatemalteca, estableciendo una clínica de atención y formando promotores de salud. Posteriormente, sus proyectos principales se han enfocado en atender las necesidades en nutrición y salud de los niños, las niñas y las mujeres indígenas, generando metodologías propias como las consultas colectivas.

¿QUÉ EXPERIENCIA ESTUDIAMOS?

La trayectoria del CCESC en distintos momentos de su trabajo y cómo se relacionaron con actores del gobierno:

- 1)** durante el refugio de indígenas guatemaltecos en la década de los ochenta,
- 2)** durante el zapatismo en la década de los noventa y
- 3)** durante la alternancia a partir del año 2000.

▶ El CCESC trabaja con mujeres indígenas tojolabales, kanjobales, tzotziles, tzeltales, mames, choles y zoques.



Familia de Poza Rica, Chiapas.

4 KALLI LUZ MARINA

“Colaborar en la disminución de la violencia contra las mujeres desde una perspectiva jurídico-social promoviendo el ejercicio real de sus derechos e incidiendo en una aplicación de justicia sensible y comprometida con los derechos humanos de las mujeres”.

¿QUIÉN ES LA OSC?

Kalli Luz Marina se dedica desde el 2003 a ofrecer asesoría psicológica y legal a las mujeres del municipio de Rafael Delgado, Veracruz, e impulsa acciones para la igualdad de género y la defensa de los derechos humanos.

Cuenta con el trabajo de una abogada, una psicóloga, una trabajadora social y cinco promotoras indígenas originarias del municipio. En el municipio de Magdalena, Veracruz se ha abierto otro espacio en donde las mujeres también reciben asesoría psicológica y un día a la semana la abogada se traslada para ofrecer asesoría legal.

¿QUÉ EXPERIENCIA ESTUDIAMOS?

El trabajo de defensa de los derechos de las mujeres, su construcción de redes con organizaciones locales, regionales y estatales, así como su vinculación con distintas instancias gubernamentales.

▶ Kalli Luz Marina trabaja con mujeres nahuas.



2- No apoyo por parte de lo autoridades
- No respeto en vejez
- Discriminación hacia la mujer

4- TOMAR ENCUENTA LAS OPINIONES DE LAS MUJERES.

Taller de derechos impartido por Kalli Luz Marina, Rafael Delgado, Veracruz, México.

5 **CASA** (CENTRO PARA LOS ADOLESCENTES DE SAN MIGUEL DE ALLENDE)

“Con nuestros programas innovadores, un buen sistema pedagógico, formación de promotoría y partería profesional, año con año el equipo de CASA impacta, beneficia, inspira y empodera las vidas de miles de personas en nuestro entorno social”.

¿QUIÉN ES LA OSC?

El Centro para los Adolescentes de San Miguel de Allende (CASA) se fundó en 1981 con el objetivo de contribuir a elevar las condiciones de vida de la población más vulnerable.

Su programa de mayor fuerza e impacto nacional es La Escuela de Partería Profesional, que abrió sus puertas en 1996 y es la única escuela de partería acreditada por el gobierno. Además, CASA también tiene un hospital donde las parteras atienden a mujeres embarazadas.

¿QUÉ EXPERIENCIA ESTUDIAMOS?

El trabajo de CASA en el tema de la partería profesional y su relevancia en la obtención del reconocimiento oficial de la partería como práctica médica así como la réplica de su modelo de formación en Tlapa, Guerrero.

ASOCIACIÓN DE PARTERAS DE GUANAJUATO
 (APGA-R)
 OTORGAN EL PRESENTE
RECONOCIMIENTO
 Partera: *C. Casilda García González*
 Participación Del 1er. Congreso
 Parteras de Guanajuato (APGA - R)
PARTERIA - CULTURA VIVIENTE
 Mayo Del 2009. Dos Intemas: "Kha" de las Parteras, en la Escuela
 de Parteras Profesionales de CASA A.C. en San Miguel de Allende Guanajuato.
Alfonsa Cordero
 Partera, Asesora Técnica y Maestra
 Directora Clínica de la Escuela de Parteras
 Profesionales de CASA A.C.
Jamuel González Rodríguez
 Director General de la Escuela de Parteras
 Profesionales de CASA A.C.

LA ESCUELA DE PARTERAS PROFESIONALES
 OTORGA EL PRESENTE
RECONOCIMIENTO
CASILDA GARCÍA
 A:
 POR SU APOYO DOCENTE EN LA FORMACIÓN DE LAS PARTERAS
 SAN MIGUEL ALLENDE, GUANAJUATO A 18 DE AGOSTO DEL 2009
Nadine Goodman
 DIRECTORA DE C.A.S.A.
Partera P. M. MARRERO
 DIRECTORA DE EN. DE PARTERAS PROFESIONALES

Instituto Mexicano del Seguro Social
 Delegación Estatal en Guanajuato
 La Coordinación de Salud Reproductiva y Materno Infantil
 Otorga la presente
CONSTANCIA
 A: **CASILDA GARCÍA GONZÁLEZ**
 Por su participación en la
 XIII Reunión Anual de Parteras Rurales
 18 Años Trabajando para las mujeres y los niños del Área Rural
 18 de Agosto del 2009



Casilda García. Partera graduada e integrante de CASA, San Miguel de Allende, México.

CONCEPTOS CLAVES

La investigación se enfrentó al reto de comprender procesos diversos, en escenarios diferentes y con una gama de tipos de actores. Por ello, para simplificar las comparaciones se generó un esquema conceptual que sirvió para identificar los componentes de cada experiencia.



A continuación se presentan algunos términos que se usan para los aprendizajes y las reflexiones que dejó el estudio:



INCIDENCIA EN POLÍTICAS PÚBLICAS

Acciones de la sociedad civil que:

- 1) Buscan afectar el curso de acción de una política pública.
- 2) Apelan a problemas de interés general.
- 3) Tienen como interlocutores a actores gubernamentales.

Incluye desde los niveles de incidencia muy técnica y planeada hasta intervenciones poco estructuradas, con objetivos menos claros y que producen cambios menos evidentes pero relevantes como son transformaciones de mentalidades y actitudes.



SISTEMAS DE SALUD

Según la Organización Mundial de la Salud están compuestos por **“Todas aquellas organizaciones, instituciones y recursos cuyo principal objetivo es llevar a cabo actividades encaminadas a mejorar la salud de una población”**

Aunque la definición es amplia, oficialmente las instituciones de salud no reconocen las prácticas tradicionales, los actores comunitarios, ni el trabajo de las organizaciones de la sociedad civil como parte del sistema de salud.

Sin embargo, las experiencias que documentamos demuestran que tanto lo que hace el gobierno como la sociedad, es de vital importancia para entender los problemas (y posibles soluciones) en el acceso a la salud de las mujeres indígenas.



ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

No todas las OSC realizan incidencia en políticas públicas, pero hay algunas que deciden hacerlo conscientemente como vía para conseguir sus objetivos sociales. Este subtipo de OSC pueden ser llamadas “organizaciones políticas de la sociedad civil”, pues **buscan de manera explícita influir en el diseño e implementación de políticas públicas, por lo general apelando al interés público.**

La sociedad civil organizada se compone de varios grupos: por un lado los movimientos sociales, que son más espontáneos y están menos institucionalizados que las OSC; los grupos de base que trabajan directo en las comunidades y que se diferencian de las organizaciones que los apoyan, las cuales suelen incluir profesionistas, tener un perfil más urbano y realizar actividades de formación e incidencia. Aunque estas distinciones no son rígidas, el hecho es que las OSC son muy diversas por las actividades que realizan, su grado de institucionalización y el perfil de sus integrantes.



EQUIDAD

Este concepto se concibió como un elemento transversal para la investigación y se desagregó en tres elementos:

- A) Salud/bienestar
- B) Construcción de la ciudadanía
- C) Equidad de género

HALLAZGOS Y APRENDIZAJES PRINCIPALES

1 Las dos caras de la incidencia: influencia e intervención



Un hallazgo relevante de la investigación fue poder ver **dos formas complementarias del trabajo de las OSC en torno a la incidencia: la influencia y la intervención.**

Los casos muestran ambas caras de la incidencia: tanto prácticas encaminadas a

influenciar la política pública, como experiencias de intervención vital en lo local. Ambos tipos de experiencias afectan el curso de acción de una política orientada a resolver un problema público y, por lo tanto, tienen efectos institucionales. Ambos esfuerzos son complementarios.



INCIDENCIA EN POLÍTICAS PÚBLICAS

En su dimensión tradicional, se entiende como una acción con un impacto relevante en las políticas públicas, cuyo objetivo es cambiar contenidos, alterar decisiones o acciones dirigidas a resolver un problema público.



INTERVENCIÓN VITAL A ESCALA LOCAL

Se define como el conjunto de acciones implementadas por organizaciones de la sociedad civil que ayudan a resolver necesidades vitales, pero que **no necesariamente trascienden la escala comunitaria/local, aunque sí logran dejar un legado institucional.**

La incidencia en políticas públicas es necesaria pero no suficiente para cambiar el acceso a la salud de calidad para mujeres indígenas en las comunidades locales.

Las acciones de ciertas organizaciones estudiadas son muy representativas de alguna de las caras de la incidencia:



Influencia

Algunas actividades son:

- ▶ Cabildeo con tomadores de decisión
- ▶ Investigación y recomendaciones de política pública
- ▶ Monitoreo de presupuestos

K'INAL ANTZETIK D.F.

es un actor que deliberadamente pretende incidir en las políticas públicas mediante su participación en la Coalición por la Salud de las Mujeres: cuenta con trabajo explícito de cabildeo y convencimiento al poder Legislativo, a los poderes Ejecutivos a nivel federal y estatal.



Intervención

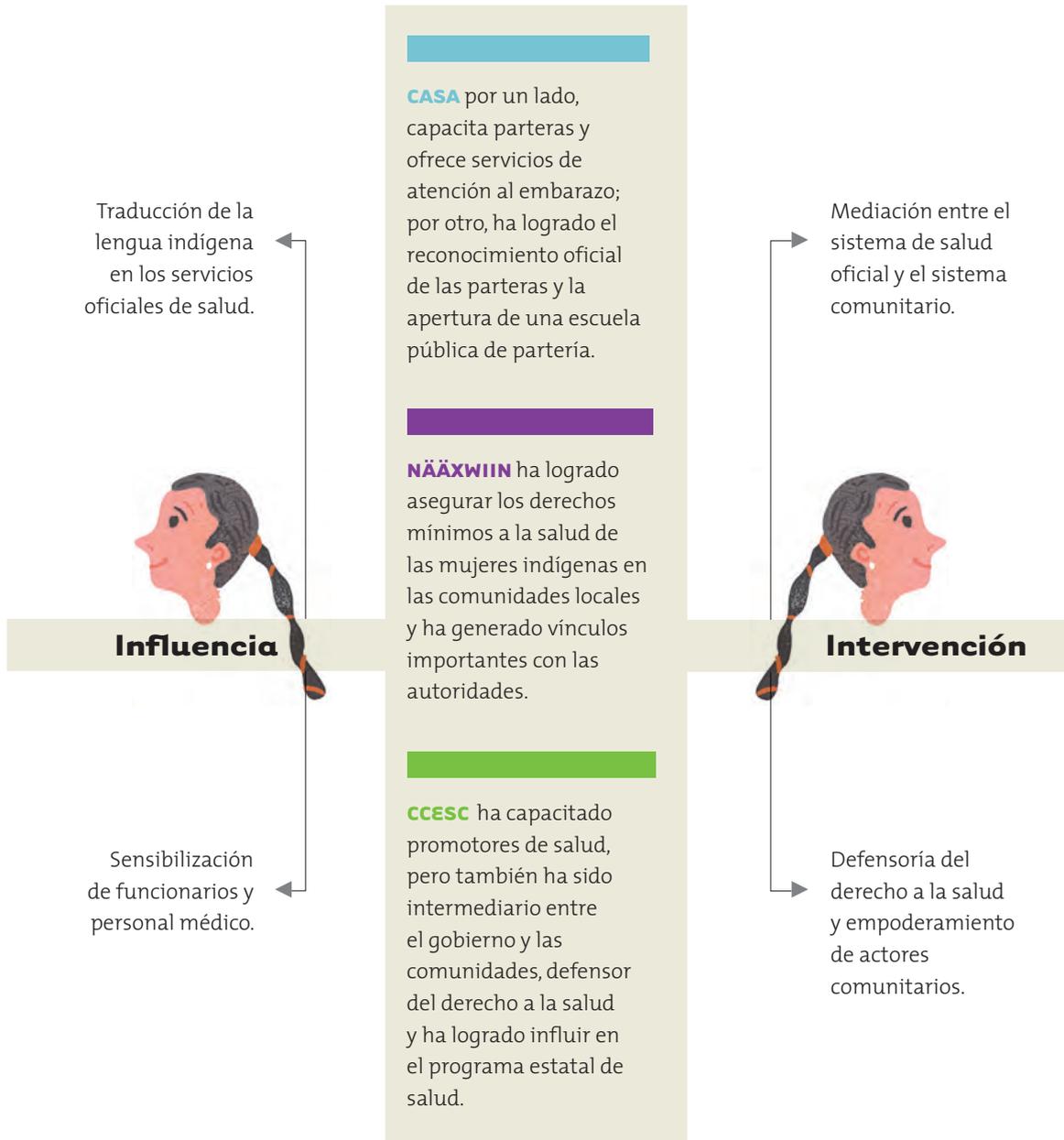
Incluye acciones como:

- ▶ Atención (por ejemplo del embarazo o de servicios psicológicos)
- ▶ Formación de promotores

KALLI LUZ MARINA

trabaja en el ámbito local, ofreciendo servicios de acompañamiento en casos de violencia de género a mujeres indígenas, así como atención psicológica y talleres de divulgación de los derechos.

Muchas de las acciones de las organizaciones estudiadas tienen aspectos de ambas formas de incidir en política pública:



¿QUÉ ELEMENTOS AYUDAN A UNA MAYOR INCIDENCIA EN POLÍTICA PÚBLICA E INTERVENCIÓN VITAL MÁS EFECTIVA?

LA ARTICULACIÓN EN VARIOS NIVELES

Las alianzas entre grupos u organizaciones que trabajen en todos los niveles de toma de decisiones fortalece el impacto de éstas en las políticas públicas. Por ejemplo, tener apoyo de actores en la escala nacional o internacional, si la organización está enfocada a niveles locales y comunitarios o

viceversa. Es también importante, la articulación con actores que sin ser gubernamentales (otras organizaciones sociales, medios de comunicación y donantes), sí influyen en quien toma la decisión de política pública.

K'INAL ANTZETIK D.F. A.C.

cuenta con una red de apoyo en lo nacional, la Coalición por la Salud de las Mujeres, y en lo local, con Kinal Antzetik Guerrero.

NÄÄXWIIN

al ser parte de la Red Nacional de las Casas de la Mujer Indígena cuenta con apoyo de la CDI y tiene varios vínculos con organizaciones de mujeres indígenas estatales.

ESCUELA DE PARTERÍA DE CASA

En el caso de la **ESCUELA DE PARTERÍA DE CASA**, las alianzas más significativas son con organizaciones internacionales, incluyendo una importante cartera de donantes.

Sin “articulación en varios niveles” hay menos posibilidades de generar cambios trascendentales, que complementen los cambios locales con transformaciones en la toma de decisiones de los poderes públicos, es decir, que actúen tanto en modificar las estructuras como los procesos mismos de atención a la salud.



Interlocutores gubernamentales y conocimiento sobre las instituciones

En todos los casos se encontró la presencia de interlocuciones entre sociedad civil y sociedad política, la cual explícitamente mostró interés en apoyar sus causas.

Además, las organizaciones que van ganando conocimiento de las “ventanillas de incidencia” empiezan a tener mejores resultados. Es decir, que identifican a qué autoridad le compete determinada decisión, o cuál puede apoyar en contactar o abrir otra puerta, así como las formas y tiempos involucrados en su acción y toma de decisiones.

La incidencia en políticas públicas no necesariamente depende de contar con recursos materiales o económicos; sin embargo, los recursos políticos sí son indispensables para conseguir los objetivos de incidencia, por la visibilidad y/o potencialidad que brindan a las organizaciones, pues las coloca como un actor con el peso necesario para posicionarse como interlocutores con el Estado.



CCESC logró entablar comunicación directa con los responsables políticos de la Secretaría de Salud y Desarrollo Social de Chiapas, cuando antes sus relaciones con autoridades habían sido poco efectivas para cambiar política pública. Sin embargo, para cubrir una intervención vital en la región, su vinculación con hospitales e instancias estatales fue suficiente en ese momento.



CASA tiene a su fundadora como encargada de relacionarse directamente con los secretarios y secretarías de salud estatales, e incluso con los gobernadores de las entidades federativas.



K'INAL ANTZETIK D.F. A.C. interactúa de manera proactiva con el Centro Nacional de Equidad de Género y Salud Reproductiva de la Secretaría de Salud de la Federación y a través de la Coalición cuenta con conocimiento especializado sobre presupuestos.

CABILDEO INFORMADO CON RECURSOS ESPECIALES DESTINADOS PARA LA INCIDENCIA:



Los casos de Kinal y de CASA muestran cómo la **generación de información, el análisis y una estructura organizacional** destinada a hacer llegar dicha información a tomadores de decisión para persuadirlos en sus decisiones fortalecen los procesos de incidencia.

RETOS: POCA APERTURA A LA PARTICIPACIÓN



Mujeres asistentes a las actividades desarrolladas por Kalli Luz Marina, Rafael Delgado, Veracruz, México.

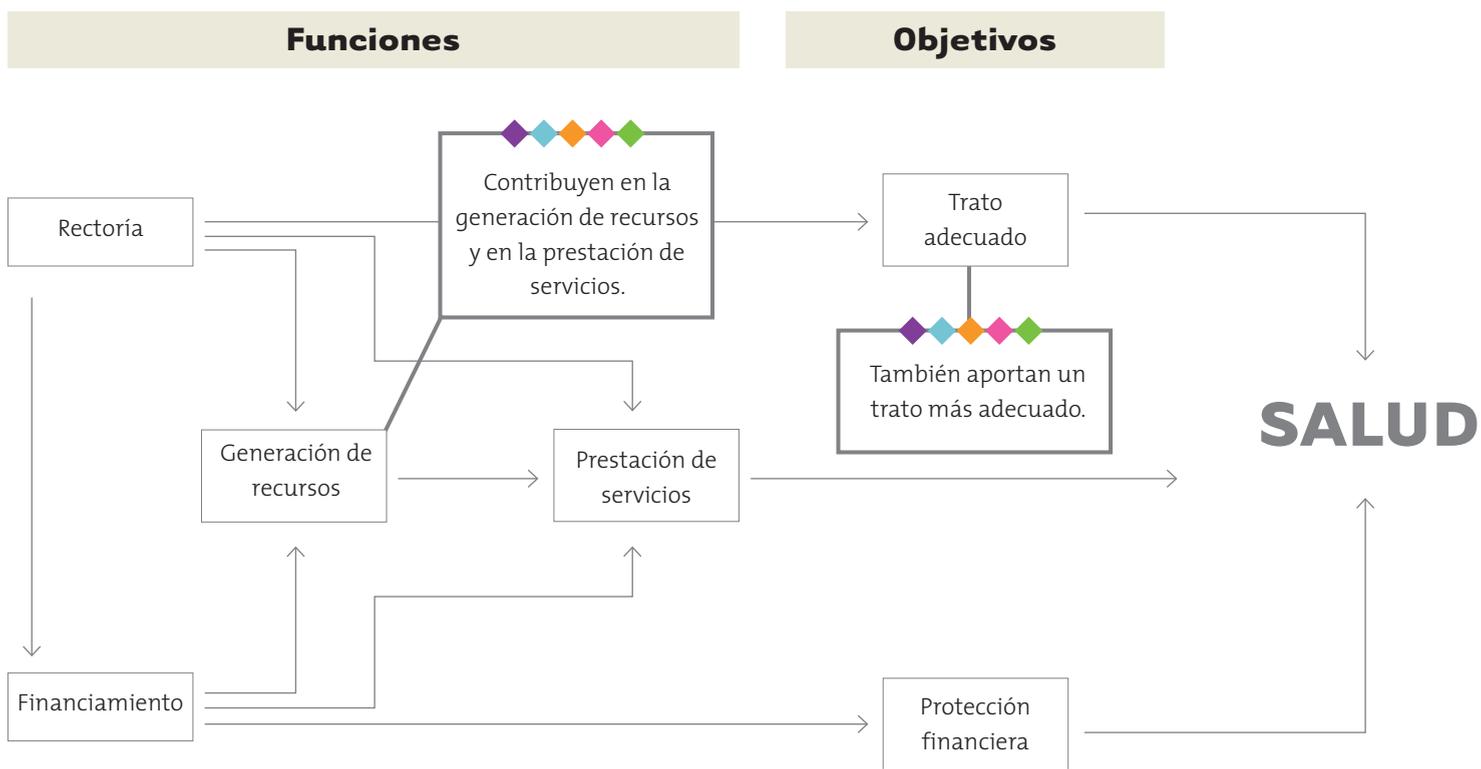
En los casos estudiados observamos que, por la dinámica y forma del sistema de salud actual en México, no hay mecanismos que permitan la participación, retroalimentación y rendición de cuentas de sus usuarios u otros actores involucrados en el tema. Por ello, es difícil que el sistema recupere las demandas, sugerencias o que pueda existir una acción conjunta que pudiera hacer que los servicios de salud estén más cercanos a lo que las personas usuarias necesitan.

¿CÓMO ENFRENTAR LOS OBSTÁCULOS?

En las experiencias fue evidente que en su trabajo, las OSC muchas veces se enfrentan a una gran cantidad de obstáculos relacionados con la escasa apertura a la participación en las instituciones de gobierno y a los recursos limitados que a veces tienen las organizaciones frente a otros actores. Aunque estas dificultades están presentes constantemente, se pueden enfrentar con diversas estrategias como las alianzas, el fortalecimiento, la capacitación de las personas integrantes de la OSC, entre otras. Lo más importante es la persistencia y la creatividad para encontrar nuevas formas para superar las adversidades.

CONTRIBUCIONES DE LAS OSC A LA EQUIDAD EN SALUD DE LAS MUJERES INDÍGENAS

Las OSC son actores claves en los sistemas de salud, pues contribuyen tanto en los objetivos (qué atender) como en las funciones (cómo lograrlo) de los sistemas de salud:



◆◆◆◆◆ Contribución de OSC

DOTACIÓN DE SERVICIOS Y RECURSOS

Una de las contribuciones de las OSC estudiadas fue asegurar una mayor dotación de recursos y servicios de salud para una población con poco acceso: **las mujeres indígenas.**

Los resultados de las organizaciones estudiadas dan muestra de la posibilidad que tienen las

beneficiarias de contar con atención “a modo”, que puede significar la diferencia entre la vida y la muerte, una vida sin violencia o un trato más humano. Esta oportunidad no existiría sin las acciones emprendidas por las OSC.



Integrantes y beneficiarias de los servicios de CASA, San Miguel de Allende, México.

CASA

ha contribuido en la generación del personal necesario para la dotación adecuada de servicios de salud reproductiva y la contratación de parteras profesionales, incluso ha asegurado un ingreso a las parteras provisto por la Secretaría de Salud.

K'INAL ANTZETIK

D.F. A.C. presiona para que las autoridades políticas etiqueten recursos financieros para asegurar servicios de traducción en lengua indígena en los hospitales.

KALLI LUZ MARINA

da servicios de apoyo psicológico a mujeres víctimas de violencia.

CCESC

logró suplir la ausencia de clínicas gubernamentales en el periodo del refugio guatemalteco en México, también generó vínculos para la dotación de vacunas y otros recursos importantes en las comunidades zapatistas en la década de los años noventa.

NÄÄXWIIN

provee servicios de acompañamiento y traducción en lengua indígena en casos de violencia y salud reproductiva.

TRATO ADECUADO

Todas las organizaciones estudiadas aportan a un mejor trato hacia las mujeres indígenas: ya sea a través de la oferta de servicios más adecuados a sus necesidades o mediante la exigencia de un trato respetuoso y culturalmente apropiado como paso ineludible para alcanzar la equidad en salud.

Las organizaciones ponen el ejemplo y marcan la pauta para saber cómo debería ser el trato humano en la provisión de los servicios de salud. Mucho se puede aprender de ello para este y otros temas, siendo algo fundamental para el bienestar y la calidad de vida de las mujeres indígenas.



Personal del CÉSCC, Poza Rica, Chiapas.

CASA

capacita a parteras para que puedan ofrecer a las mujeres un trato adecuado, con calidad y calidez en todo el país.

K'INAL ANTZETIK

D.F. A.C. ha llevado el tema de salud de mujeres indígenas a la Coalición por la Salud de las Mujeres y a la Comisión de Equidad y Género contribuyendo a la exigencia de un trato culturalmente más apropiado.

KALLI LUZ MARINA

en diversos esfuerzos ha señalado el maltrato cotidiano hacia las mujeres por parte del personal de salud y de justicia en Veracruz, México.

CCESC

desarrolló la metodología de las consultas colectivas y abrió un espacio exclusivo para las madres embarazadas. Estas acciones y la capacitación de promotores comunitarios de salud ayudó a ofrecer servicios de salud más cercanos y culturalmente más apropiados a las comunidades donde trabaja.

NÄÄXWIIN

ha trabajado sensibilizando a los funcionarios y al personal de salud para que tengan una mejor aproximación con las mujeres indígenas.

INTERMEDIACIÓN ENTRE SISTEMA OFICIAL Y TRADICIONAL: REDUCCIÓN DE LAS BARRERAS CULTURALES AL ACCESO Y RECONOCIMIENTO DE LAS PRÁCTICAS MÉDICAS INDÍGENAS

Una de las acciones constantes más valoradas y reconocidas de las organizaciones de mujeres indígenas es la función de mediación, interpretación y traducción que cumplen cuando mujeres indígenas buscan acceder a servicios de salud, en clínicas y hospitales, así como de seguimiento y

acompañamiento ante las instancias de procuración de justicia en los casos de violencia. Estas acciones se centran en la necesidad específica de trascender las barreras lingüísticas y culturales que aumentan la desigualdad en el acceso a la salud y que afectan específicamente a la población femenina indígena.



Mujeres intermediarias de Naaxwim, Matías Romero, Oaxaca, México.

CASA

ha promovido y reconocido la práctica de las parteras como actoras relevantes para el sistema de salud ayudando a integrar a las mismas en las instituciones oficiales de salud.

K'INAL ANTZETIK D.F.

A.C. ha ayudado a comunicar la exigencia de las pacientes a través de traductores de lengua indígena en los hospitales del estado de Guerrero y ha posicionado el tema entre actores que tradicionalmente no tienen una perspectiva de interculturalidad.

KALLI LUZ MARINA

también acompaña los casos de violencia hacia mujeres indígenas frente a las instancias de procuración de justicia.

NÄÄXWIIN

provee directamente servicios de traducción y acompañamiento a mujeres indígenas en hospitales y ministerios públicos.

EQUIDAD: CONSTRUCCIÓN DE CIUDADANÍA Y ENFOQUE DE GÉNERO

Servicios de salud. Como se ha visto, las OSC contribuyen a la equidad, en el trato más adecuado y en la reducción de barreras culturales. Con la sensibilización de los funcionarios se ha buscado avanzar en ello; sin embargo, aún hay trabajo por hacer para que el sistema de salud sea equitativo en su totalidad y para que todas las mujeres indígenas puedan tener mejores niveles de salud.

Ciudadanía y acción colectiva organizada. Las OSC se asumen a ellas y a las mujeres indígenas como actores que deben ser parte de la toma de decisiones en la definición, ejecución y evaluación de los servicios de salud. Por lo cual, pasan de ser actoras históricamente marginadas, a tener un papel protagónico, como grupo que ha logrado la discusión en torno a una agenda de mayor visibilidad y demanda de la salud como derecho.



Actividades implementadas por Kalli Luz Marina, Rafael Delgado, Veracruz, México.

K'INAL ANTZETIK D.F. A.C.

en su trabajo de acompañamiento a procesos organizativos, ha contribuido al empoderamiento de organizaciones de mujeres indígenas que han logrado mayor interlocución con las instituciones locales en Guerrero.

KALLI LUZ MARINA

ha implicado una opción para la defensa y reivindicación de las mujeres indígenas en un contexto de alta violencia y hostilidad.

CCESC

generó estructuras de apoyo comunitario de los promotores de salud que ayudaron a construir ciudadanía. Además, su proceso de trabajo con mujeres indígenas llevó al desarrollo de una metodología de atención con enfoque de género.

NÄÄXWIIN

hace un trabajo constante de capacitación en materia de derechos humanos y derechos reproductivos, no sólo para su equipo, sino también para diversos grupos de la comunidad.

RETOS PARA EL SISTEMA DE SALUD: DIVERSIDAD Y ESCALAS

Ante el panorama dibujado de todos los casos, se puede reconocer el trabajo de las OSC como ejecutoras/operadoras, mediadoras y articuladoras, cuyas acciones pueden ayudar a mejorar las condiciones de salud de las mujeres indígenas en más de una dimensión.

Sin embargo, existe el reto de generar un sistema de salud que otorgue un lugar a la diversidad cultural que existe en un país con diversos pueblos indígenas, cada uno con sus prácticas médicas; pero sobre todo, que también sea un elemento para poner fin a la desigualdad social y que abra la puerta a una vida digna.

En este mismo sentido, es importante considerar las dificultades que existen para generar soluciones nacionales a problemas que tienen expresiones muy específicas a escalas locales. Para esto, será imprescindible:



Tener una articulación positiva con las organizaciones locales.



Fortalecer los procesos organizativos entre aquellos actores con escasa trayectoria de trabajo.



A partir de un análisis de la realidad, definir cómo queremos que se modifiquen las instituciones y cómo podemos lograrlo con acciones conjuntas y organizadas desde la ciudadanía.

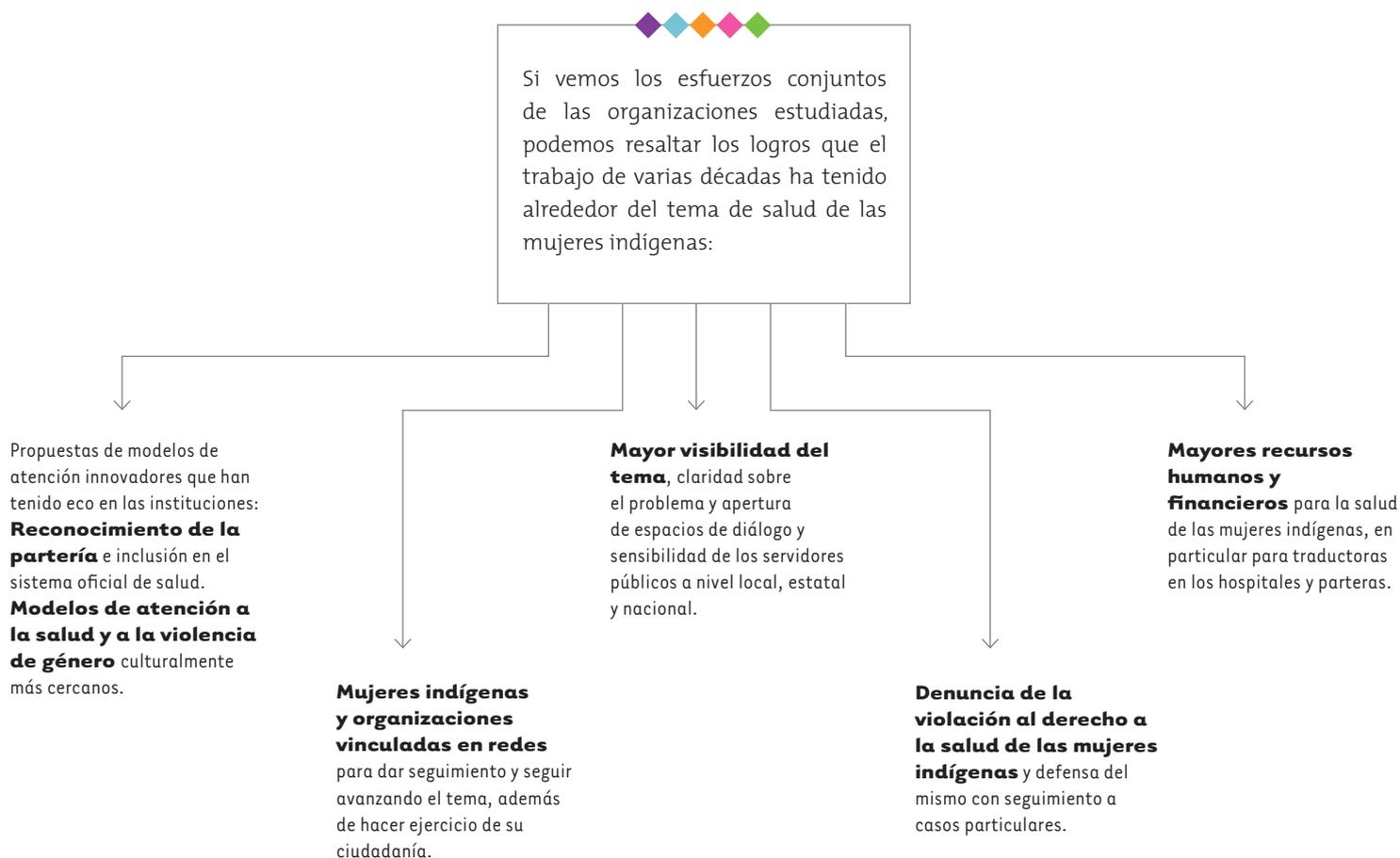




Mujer indígena, Poza Rica, Chiapas.

CONCLUSIONES: ¿HACIA UNA MAYOR EQUIDAD EN EN SALUD PARA MUJERES INDÍGENAS?

LOS LOGROS DE LAS OSC



UNA MIRADA AL FUTURO

Aunque hay avances evidentes desde el trabajo de las OSC estudiadas y muchas más, hay un camino largo por recorrer para que haya verdadera equidad en salud para las mujeres indígenas.

Algunos de los pendientes que surgen de la experiencia de las propias organizaciones estudiadas son:

Fortalecer la visión de interculturalidad en la política de salud.

Generar más reconocimiento de los actores que no son parte del sistema biomédico y de las prácticas tradicionales.

Reforzar alianzas de OSC que trabajen en distintas escalas: en lo local, estatal y nacional.

Construir mecanismos para la participación en salud, asegurando que se incluya la voz de las poblaciones indígenas.

Obtener más apoyo de las instancias en salud con poder de decisión, asegurando compromisos a mediano y largo plazo para el tema de salud de las mujeres indígenas y para el fortalecimiento de las OSC que contribuyen en la prestación de servicios.





Mujeres asistentes a las actividades desarrolladas por Kalli Luz Marina, Rafael Delgado, Veracruz, México.

ALTERNATIVAS Y CAPACIDADES A.C.

Fortalecemos capacidades de incidencia en la sociedad civil organizada, promovemos la inversión social estratégica y trabajamos por un entorno propicio para la participación en la esfera pública, con el objetivo de contribuir al desarrollo social.

Nuestras áreas de trabajo:



POLÍTICAS PÚBLICAS

Políticas de Fomento para OSCs

- Generar conocimiento para mejorar el marco legal y fiscal de las OSCs.
- Generar conocimiento para mejorar los programas que otorgan recursos públicos a OSCs.
- Generar conocimiento para mejorar los programas que promueven las alianzas con OSCs para poner en práctica políticas públicas.

Academia Ciudadana en Políticas Públicas

- Asesorar y facilitar procesos de diálogo entre organizaciones, con el objetivo de formar redes que incidan en políticas públicas.
- Fortalecer las habilidades de incidencia de las OSC.
- Generar conocimientos sobre experiencias exitosas de incidencia en políticas públicas en México.
- Acompañar a redes de organizaciones en procesos de incidencia en políticas públicas.



INVERSIÓN SOCIAL

Fortalecimiento de Donantes (FD)

- Prestar servicios diseñados especialmente para profesionalizar instituciones donantes.
- Generar conocimientos y buenas prácticas sobre inversión social.
- Promover alianzas intersectoriales en torno a procesos y proyectos de desarrollo social.
- Ofrecer capacitación para promover diálogos y visiones compartidas sobre desarrollo social, entre distintos sectores.

Fondos a la Vista

- Fomentar la transparencia y rendición de cuentas del sector para promover confianza sobre las donaciones privadas y las organizaciones.
- Acercar la información de los fondos disponibles a organizaciones que buscan recursos para continuar su contribución al desarrollo social.
- Dar a conocer información sobre las OSCs, sus finanzas y trabajo valioso.



Consejo Directivo de Alternativas y Capacidades A.C



Primer Encuentro Nacional de Incidencia, 2014.



Taller de formación para la incidencia en políticas públicas, 2014.



Presentación de Fondos a la Vista en el Centro para el Fortalecimiento de la Sociedad Civil, Chih.



DIRECTORIO



K'INAL ANTZETIK D.F. A.C.

Calle San Simón #82
Departamento 306
Col. San Simón, C.P. 03660
Delegación Benito Juárez
México D.F. México

comunicacionkinal@gmail.com



NÄÄXWIIN

Iturbide 300-A,
Col. Centro de Matías
Romero, Oaxaca.

www.naaxwiin.org

cdmujer@hotmail.com



CCESC

Venezuela 5-A. B. de
Mexicanos. 29240. San
Cristobal de Las Casas,
Chiapas

www.ccesc-chiapas.
blogspot.mx

ccesc.chiapas@gmail.com



KALLI LUZ MARINA

Calle 2, n° 222, 3° Barrio
Rafael Delgado, Veracruz

www.kalliluzmarina.
blogspot.mx

centroluzmarina@yahoo.
com.mx



CASA

Santa Julia #15 Col. Santa
Julia San Miguel de Allende,
Gto. CP. 37734

www.casa.org.mx

informes@casa.org.mx

